

ILIE DAN

CONTRIBUȚII LA
FILOLOGIA ȘI
ONOMASTICA
ROMÂNEASCĂ

TIPO MOLDOVA

ILIE DAN

CONTRIBUȚII LA FILOLOGIA ȘI
ONOMASTICA ROMÂNEASCĂ

Coperta: *Cristian Almășanu*

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

DAN, ILIE

Contribuții la filologia și onomastica românească

/ Ilie Dan. - Iași : Tipo Moldova, 2009

ISBN 978-973-168-024-8

811.135.1'373.2

Redactor: *Aurel Ștefanachi*

ISBN 978-973-168-024-8

© Tipo Moldova

Editura Tipo Moldova este acreditată de Consiliul Național
al Cercetării Științifice din Învățământul Superior (C.N.C.S.I.S.)

Iași, 2009

Editura ***Tipo Moldova***,
E-mail: office@tipomoldova.ro

ILIE DAN

CONTRIBUȚII LA
FILOLOGIA ȘI
ONOMASTICA
ROMÂNEASCĂ

TIPO MOLDOVA

Cuprins

I. Lingviști și filologi	5
Timotei Cipariu	7
Un om al „Renașterii”: Hasdeu	18
Un strălucit precursor: Alexandru Lambrior	23
Alexandru Philippide, profesor	37
Ioan Bianu	41
Ovid Densuseanu	45
Dimitrie Onciul și ortografia românească	49
Un uitat: G. Pascu	61
Un savant european: Sextil Pușcariu	71
II. Traducere și adaptare	113
Traduceri din Eminescu, în Franța și Olanda	115
Nicolae Gane, traducător din Dante	125
Poveștile lui Creangă, „traduse” în franceză	131
Theofil Simenschy și colecția lui Ispirescu	138

III. Probleme de onomastică	147
Raportul dintre apelative și toponimie	149
Implicații istorice în studiul toponimiei românești.....	169
Nume de loc – nume de persoană.....	196
Sufixele în toponimia românească	210
Formarea numelor de familie românești	259
Clasificarea materialului topic	329
Analiza lingvistică în toponimie	351
LISTA PUBLICAȚIILOR	378